

# All Saints - Todos los Santos Parish

A Roman Catholic Parish of the Archdiocese of Hartford

515 South Main St. Waterbury, CT 06706

Parish Office: 203-756-4439 ♦ Fax: 203-754-3244

Office Hours: Monday - Wednesday 9am - 4pm ♦ Thursday 9am - 8pm ♦ Friday 9am - 3pm

Email: [parishoffice@allsaintswtby.org](mailto:parishoffice@allsaintswtby.org) ♦ Website: [www.allsaintswtby.org](http://www.allsaintswtby.org)



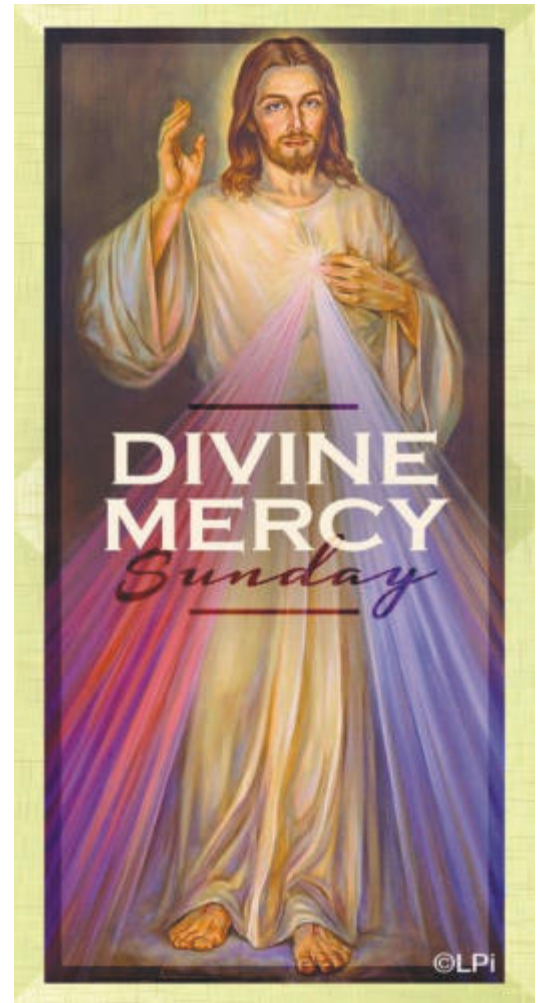
## 2<sup>ND</sup> SUNDAY OF EASTER

Thomas answered and said to him, "My Lord and my God!"  
Jesus said to him, "Have you come to believe because you  
have seen me? Blessed are those who have not seen and  
have believed." - Jn 20:28-29

Tomás le respondió: "¡Señor mío y Dios mío!" Jesús añadió:  
"Tú crees porque me has visto; dichosos los que creen sin  
haber visto". - Jn 20, 28-29

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.  
Leccionario © 1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano.

©LPI



REVEREND DIEGO A. JIMÉNEZ, PASTOR

REVEREND ERIC M. ZUÑIGA, VICAR

REVEREND RONALD A. FERRARO (SENIOR)

DEACONS: ALEX LOPEZ

EDWIN LOPEZ AND ANGELO MORIELLO

### Our Mission Statement

"Guided by the Holy Spirit, All Saints-Todos los Santos Parish Family is called to live and Proclaim the Good News. Our Roman Catholic Parish values our multicultural diversity and strives to be a community of Disciples of Christ. We seek to reflect the joy of the Risen Christ, who dwells in all of us, with every aspect of Parish Life through prayer, worship, family life and charity."

## Our Lady of Lourdes Mass Intentions

Saturday, April 10 - Saturday Within the Octave of Easter  
4:00 pm † James O'Leary, Jr. (Anniversary Memorial) req by Family

Sunday, April 11 - Second Sunday of Easter (Divine Mercy Sunday)  
9:00 am † Giuseppina & Nicola Perugini req by nieces  
Josephine & Mary

Monday, April 12 - Easter Weekday  
8:00 am † Juan Valerio req by Gladys Maldonado

Tuesday, April 13 - Easter Weekday - St. Martin I, Pope and Martyr  
8:00 am † Minerva Lopez req by Family

Wednesday, April 14 - Easter Weekday  
8:00 am

Thursday, April 15 - Easter Weekday  
8:00 am † Gloria Ferraro req by Family

Friday, April 16 - Easter Weekday  
8:00 am

Saturday, April 17 - Easter Weekday  
8:00 am † Monsignor Joseph Valdambri  
4:00 pm † Elaine Chmielnicki (3rd Anniv. Mem.) req by brother Joe

Sunday, April 18 - Third Sunday of Easter  
9:00 am † Daniel & Elmira Mastropietro req by Sons

## Shrine of Saint Anne Mass Intentions

Saturday, April 10 - Saturday Within the Octave of Easter  
6:00 pm † Bernarda Vega ( 1st Anniv. Mem) req by Vega family

Sunday, April 11 - Second Sunday of Easter (Divine Mercy Sunday)  
8:30 am † Hector Rodriguez req by family  
10:30 am † Otilio Irizarry (Birthday Mem.) req by family  
12:30 pm † Karen Perez Martinez (Birthday Mem.) req by family

Tuesday, April 13 - Easter Weekday - St. Martin I, Pope and Martyr  
6:30 pm † Rene Medina req by Renilda Olivencia (mother)

Wednesday, April 14 - Easter Weekday  
6:30 pm † Pedro Juan Torres req by Angela Torres

Thursday, April 15 - Easter Weekday  
6:30 pm **No Mass**

Saturday, April 17 - Easter Weekday  
6:00 pm Stephanie Aquino (18th Birthday) req by Susuki Rendon

Sunday, April 18 - Third Sunday of Easter  
8:30 am † Enrique Rosado & Beatriz Cruz req by family  
10:30 am † Matilde Sanchez & Demetrio Machado req by family  
12:30 pm † Yasmin A. Peña (1st Anniv. Mem.) req by family

### PLEASE NOTE THE FOLLOWING CHANGES:

*The morning Mass at Saint Anne is now celebrated in the Chapel.*

*Effective April 2nd the Friday morning Mass at St. Anne will be taken off the schedule.*

*From April 8 until May 6 the 6:30 p.m. Spanish Mass at St. Anne will be temporarily cancelled. The regular schedule will resume May 13th.*

All Masses on Sunday at St. Anne and weekday 6:30 p.m. Mass is streamed live from

**Facebook** at: *All Saints/Todos los Santos Parish Shrine of St. Anne & Our Lady of Lourdes*



**YouTube** at: *All Saints-Todos los Santos*

### PARISH PRAYER LINE / PETICIÓN DE ORACIÓN

Josefina Luis: 203-597-1601 or 203-217-2916

Bob: 203-573-0032



## Chapel Mass Intentions

Monday, April 12 - Easter Weekday  
9:00 am † Candito Morales (17th Anniv. Mem.) req by family

Tuesday, April 13 - Easter Weekday - St. Martin I, Pope and Martyr  
9:00 am

Wednesday, April 14 - Easter Weekday  
9:00 am † Minerva Lopez req by family

Thursday, April 15 - Easter Weekday  
9:00 am

## CONFESSION

Saturday from 5:00-5:45pm at the Shrine of Saint Anne and the Pastoral Center 10-12 noon Monday through Wednesday for the month of April.



### VOCATION REFLECTION- DIVINE MERCY SUNDAY

Jesus did not want Thomas to persist in his unbelief. He wants us all to believe! Are you being called to proclaim the Good News as a priest?

Contact Father Michael Casey, Director of Vocations, 860-761-7456, email [voctions@aohct.org](mailto:voctions@aohct.org), or visit the web at [hartfordpriest.com](http://hartfordpriest.com).

**Divine Mercy Sunday**



**Question:**

Where did the feast of Divine Mercy come from?

**Answer:**

If you were born well before the year 2000, you know the feast of Divine Mercy has not always been celebrated in the Church. In the early 1900s, a young Polish nun began receiving private revelations. Jesus appeared to her during her times of prayer, speaking a message of mercy and love for the world. She received a set of prayers — the Divine Mercy Chaplet — and the request to have a feast day established to remind the Church of the mercy of God. St. Faustina died in 1938, on the cusp of war and in the midst of one of the most violent centuries in the history of the world.

Her story and her diaries began circulating in Poland and beyond. It quickly became apparent that this was a holy young woman, and the cause for her canonization opened. In the year 2000, she was canonized by the first-ever Polish pope, St. John Paul II. On her canonization day, he established the second Sunday of Easter as Divine Mercy Sunday, “a perennial invitation to the Christian world to face, with confidence in divine benevolence, the difficulties and trials that mankind with experience in the years to come.”

©LPi

**STEWARDSHIP: TIME, TALENT, TREASURE**

- This weekend the second collection is the parish monthly offering.
- In these trying times, the need of our surrounding community grows and the assistance provided by the Appeal becomes all the more crucial. If you have not yet made your gift to this year’s Appeal, please consider doing so in the days ahead. Your gift to the Archbishop’s Annual Appeal will help continue the vital services, ministries and programs that help so many throughout our Archdiocese. All funds contributed to the Archbishop’s Annual Appeal are used exclusively for the purposes outlined in the Appeal literature, which can be found at <https://archdioceseofhartford.org/appeal/>. No Appeal funds are ever used for legal fees or settlements.



**Offering**

Your support helps sustain our parish and missions. **Thank you!**

**EVERYDAY STEWARDSHIP - RECOGNIZE GOD IN YOUR ORDINARY MOMENTS**

**Eye Has Not Seen**

They say seeing is believing. But if you’ve ever ordered a pair of pants online, you know that’s not always the case. Whatever the photos promise us, what looked like a perfectly nice shade of navy blue on our computer screens comes in the mail as an unusual shade of blue green that only appears in the giant box of Crayola crayons.

The Apostle Thomas, who couldn’t bring himself to accept that Jesus had risen from the dead without seeing him, is such an utterly relatable figure in the Gospels. Thomas is still reeling from a loss — not only of his good friend but his Lord, who was taken prisoner and crucified before his eyes. Thomas is guarding himself. He’s not believing the hype. He’s going to be the only judge of what is real and what is fiction.

Would any of us be any different? We’ve all had those thoughts. Can we believe it all — Jesus, salvation history, the Eucharist — when we haven’t seen it with our own two eyes?

That’s when we need to remember that those two eyes were absolutely positive they had ordered a pair of navy blue pants.

It’s easy for us to sit back stroking our chins in judgment at Thomas, “you didn’t believe the testimony of your friends!” But do we accept the testimony of our friends? The saints, the popes, the Church fathers themselves?

Sometimes the things that are most worthy of believing can’t be seen with the naked eye.

— Tracy Earl Welliver, MTS

**EXTENSION OF THE DISPENSATION FROM THE OBLIGATION OF SUNDAY MASS**

The Archdiocese is extending the dispensation from the obligation to attend Mass on Sundays and Holy Days up to and including Sunday, May 23 which is Pentecost Sunday.

## MEDITACIÓN DEL EVANGELIO - Segundo Domingo de Pascua (La Divina Misericordia)

La Misericordia de Dios sigue manifestándose por medio de las apariciones de Jesús. Primero a María Magdalena y luego a los otros discípulos. El primer signo de este amor misericordioso de Dios se hace presente en la paz que Jesús ofrece a sus discípulos. "¡La paz este con ustedes!" (Juan 20:21). Esa paz que nos ofrece a nosotros en la actualidad. La Paz de Cristo que vence los miedos a las complicaciones en el trabajo o en la familia. Que vence también el miedo a la pobreza material y espiritual. El miedo que teníamos o que tenemos de acercarnos a Dios en la Eucaristía por la pandemia, ese miedo que todos tenemos al contagio del virus por falta de cuidado de muchos que nos rodean.

Pidamos al Señor, en este Domingo de la Misericordia, reflexionando desde el fondo del corazón. Señor, que tu Resurrección nos libere del miedo, que estemos seguros que Tú siempre estás con nosotros. El Santo Papa San Juan Pablo II dijo sobre la misericordia de Dios lo siguiente: "Dios, Padre misericordioso, que has revelado tu amor en tu Hijo Jesucristo y lo has derramado sobre nosotros en el Espíritu Santo, Consolador, te encomendamos hoy el destino del mundo y de todo hombre". Es conveniente ahora que volvamos la mirada a este misterio: lo están sugiriendo múltiples experiencias de la Iglesia y del hombre contemporáneo; lo exigen también las invocaciones de tantos corazones humanos, con sus sufrimientos y esperanzas, sus angustias y expectación". ¿Qué piensas tú de la Divina Misericordia? ¿Eres devoto de ella?

©LPi

### *Exposición del Santísimo Sacramento*

Todos los días desde la ventana de la rectoría frente al estacionamiento de la iglesia de Nuestra Señora de Lourdes de 8am a 8pm.

*"Él permanece entre nosotros hasta el fin del mundo. Él habita en tantos altares, aunque tan a menudo es ofendido y profanado".*

*-San Maximiliano Kolbe*

### **ADMINISTRACIÓN: TIEMPO, TALENTO, TESORO**

• Este fin de semana la segunda colecta es la ofrenda mensual parroquial.



• En estos tiempos difíciles, la necesidad de nuestra comunidad circundante crece y la asistencia brindada por la Campaña se vuelve aún más crucial. Si aún no ha hecho su donación a la Apelación de este año, considere hacerlo en los próximos días. Su donación a la Campaña Anual del Arzobispo ayudará a continuar con los servicios, ministerios y programas vitales que ayudan a tantos en nuestra Arquidiócesis.

Todos los fondos aportados a la Campaña Anual del Arzobispo se utilizan exclusivamente para los fines descritos en la literatura de la Campaña, que se puede encontrar en <https://archdioceseofhartford.org/appeal/>. Los fondos de la apelación no se utilizan nunca para pagar honorarios legales o liquidaciones.

Su apoyo ayuda a mantener nuestra parroquia y misiones. *¡Gracias!*

### REFUGIO SAN VICENTE DE PAUL **"PROYECTO SANDWICH"**

- La colecta de sándwiches será el próximo domingo 18 de abril
- ⇒ Nuestra Señora de Lourdes antes de las 9:00 a.m.
  - ⇒ La escuela Maloney Magnet (estacionamiento) de 10-11 a.m.



**¡SU CONTINUO APOYO ES MUY APRECIADO!**

### ASISTENCIA PARA GASTOS FÚNEBRES POR COVID-19

En abril, FEMA comenzará a implementar su programa de asistencia funeraria COVID-19. Según la Ley de Asignaciones Suplementarias de Respuesta y Alivio del Coronavirus de 2021 y la Ley del Plan de Rescate Estadounidense de 2021, FEMA proporcionará asistencia financiera para los gastos funerarios relacionados con COVID-19 incurridos después del 20 de enero de 2020.

Para obtener más información sobre la elegibilidad y la solicitud, visite:

**<https://www.fema.gov/disasters/coronavirus/economic/funeral-assistance>**

*THE SAINT VINCENT DE PAUL SHELTER*  
**"SANDWICH PROJECT"**

Sandwich collection will be next Sunday, April 18 at the following locations:

- ⇒ Our Lady of Lourdes Church before the 9AM Mass
- ⇒ Maloney Magnet Elementary School parking lot from 10:00-11:00AM.

*Your support is greatly appreciated!*



## COVID-19 FUNERAL ASSISTANCE

In April FEMA will begin to implement its COVID-19 Funeral Assistance program. Under the Coronavirus Response and Relief Supplemental Appropriations Act of 2021 and the American Rescue Plan Act of 2021, FEMA will provide financial assistance for COVID-19-related funeral expenses incurred after January 20, 2020.

For more information regarding eligibility and application please visit:

<https://www.fema.gov/disasters/coronavirus/economic/funeral-assistance> .

# Hartford for life



A PRO-LIFE FUTURE CHAPTER

**Are you an adult in your 20s or 30s that wants to get more involved in the Pro-Life Movement but aren't sure how?**

Join Hartford for Life to help foster a vibrant Pro-Life Community in the Greater Hartford area. Events held every month!

### Contact Us

[hartfordforlife@gmail.com](mailto:hartfordforlife@gmail.com)

 @hart4dforlife  hart4dforlife

## WORLDWIDE MARRIAGE ENCOUNTER / ENCUENTRO MATRIMONIAL MUNDIAL

To support married couples during this time of social distancing, Worldwide Marriage Encounter is sponsoring virtual marriage experiences. Some are on weekends and are seven sessions on weekdays from 7:00pm to 9:30pm. Couples will explore their individual personality styles, improve listening and communication skills, understand God's plan for their marriage, and learn how to keep their relationship a priority. Registration is limited and a \$100 application fee is required. For more information or to apply, call Frank & Margie Pearson at 860-337-2447 or visit them at <https://wwmectw.org/>.

Like in the gospel today, sometimes our minds need to be opened to know what God has done for us, and what he wants for us in our marriage. Deepen your communication, strengthen your relationship, rekindle your romance and renew your sacrament by attending a Worldwide Marriage Encounter experience (in English) on

Mondays/Thursdays May 3-24

Thursdays/Mondays Jun 3-24

Para apoyar a las parejas casadas durante este tiempo de distanciamiento social, el Encuentro Matrimonial Mundial está patrocinando experiencias matrimoniales virtuales. Algunas son los fines de semana y otras se presentan los martes y jueves durante 7 sesiones de 7:00PM – 9:30PM en la comodidad de su hogar. Las parejas explorarán sus estilos de personalidad individuales, mejorarán las habilidades de escucha y comunicación, entenderán el plan de Dios para su matrimonio y aprenderán a mantener su relación como una prioridad. El cupo es limitado y se requiere una cuota de solicitud de \$100.00. Para obtener más información o para registrarse, llame a Felipe y Rosa Ruano Teléfono 203 -979-6109 o [renuevatumatrimonio.org](http://renuevatumatrimonio.org)

Como en el evangelio de hoy, a veces nuestra mente necesita estar abierta para saber lo que Dios ha hecho por nosotros y lo que Él quiere para nosotros en nuestro matrimonio. Profundice su comunicación, fortalezca su relación, re-encienda su romance y renueve su sacramento asistiendo a una experiencia del Encuentro Matrimonial Mundial en español que se llevará a cabo desde el 18 de mayo hasta al 8 de junio del 2021.

**ADT-Monitored Home Security**  
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide

1-855-225-4251

**COMMERCIAL CONNECTION LLC**  
REAL ESTATE SERVICES  
Retail • Industrial • Commercial • Sales & Leasing

**John Famiglietti** 203-596-7777  
PO BOX 830  
MIDDLEBURY, CT 06762

john@commercial-re.com • www.Commercial-RE.com

**Drew Edward's Jewelers**  
Distinctive Fine Jewelry

Where your Jewelry isn't just bought, it's created!  
Ed Iadarola Creating Fine Jewelry since 1978

51 Depot Street Suite #503 • Watertown, CT  
860-945-9235

**Brennan Law Firm, LLC**  
Se Habla Espanol

SI USTED O UN SER QUERIDO HA SIDO LESIONADO, NO LO PASE SOLO. DEJENOS AYUDARLE. LE BRINDAMOS ATENCION PERSONAL A CADA RECLAMACION DE NUESTROS CLIENTES.  
EN UN CAMPO TAN REPLETO DE ABOGADOS, EL LICENCIADO BRENNAN Y SU BUFETE, SE DESTACAN

LLAME AL - 203-527-7692

207 BANK STREET, 4TO PISO, WATERBURY, CT  
CORREO ELECTRONICO: jrbrennan@brennan-law-firm.com • www.brennan-law-firm.com

ACCIDENTES DE AUTOMOVIL - CAIDAS - ACCIDENTES EN EL EMPLEO - HERIDAS EN AREAS DE CONSTRUCCION - NEGLIGENCIA MEDICA - MORDIDAS DE PERROS - PRODUCTOS DEFECTIVOS - ACCIDENTES DE MOTOCICLETAS - MUERTE INJUSTA  
ABOGADO DE ENSAYO CERTIFICADO A NIVEL NACIONAL - CONSULTAS GRATIS

**WOODTICK MEMORIAL FUNERAL HOME**  
"The Difference is Service"

Valerie R. Leo • D. Scott Griffith • Daniel H. Woods  
-Licensed Funeral Directors-

203-879-3918  
420 Woodtick Road  
Wolcott

www.woodtickmemorial.com

**Bergin Funeral Home**

203-753-0683  
290 East Main Street  
Waterbury

www.berginfuneralhome.com

*Need Care? We Care.*

**Franciscan Home Care and Hospice Care**  
A Catholic home health care agency  
203-238-1441  
www.franciscanhc.org

**M.J. FAHY & SONS, INC.**  
203-574-4808

PLUMBING AND HEATING CONTRACTORS  
INDUSTRIAL - COMMERCIAL - RESIDENTIAL  
FIRE PROTECTION

20 Judd St., Waterbury - www.mjfahy.com

This Space is Available

**Small Giants Home Day Care**

Open 24 hours a day / 7 days a week • Meals provided  
Call 203-568-5260 | Parishioner | Licensed • Insured | Se Habla Español

**SPREAD THE WORD:**  
A Thriving, Vibrant Community Matters

Support Our Advertisers!

**BUILD YOUR FUTURE**  
WITH IMTI AND GET YOUR CAREER IN GEAR!

Apprenticeship  
Electrical, HVAC, Plumbing

- Lowest tuition of any private technical school in Connecticut.
- Day and evening classes available.
- Financial aid to those who qualify
- Class size limited to 20

233 Mill St, Waterbury • (203) 753-7910 • imti.edu

**CENAXO**  
www.cenaxo.com  
PLAN • PROTECT • PRESERVE

**MCALLEN CONSTRUCTION, INC.**

WE HAVE BEEN IN BUSINESS OVER 26 YEARS, AND IT IS OUR COMMITMENT TO PROVIDE QUALITY SERVICE AND WORKMANSHIP AT COMPETITIVE PRICING.  
Utility Construction, General Contracting, New Construction, Remodelling, All-Phase Carpentry, Complete Site Work, Water Main, Sewer Work, Septic Systems & Repair, Snowplowing

203-758-3474 • 170 Scott Road, Suite 1 - Prospect, CT 06712  
info@mcallenconstructionct.com • www.mcallenconstructionct.com

**Stoll's Pharmacy, Inc.**

Se habla Español  
Home and Office Delivery  
Most insurance accepted

185 Grove Street, Waterbury, CT  
203-575-0199 • www.StollsPharmacy.com

This Space is Available

**Andy's Oil Service, Inc.**  
DOMESTIC & COMMERCIAL HEATING OILS

Diesel Fuel - Kerosene - Gasoline - Heating & Air Conditioning | Sales • Service • Installation  
Electricity Supplier

329 Walnut Street, Waterbury, CT 06704 • Tel: (203) 756-8969  
Visit our website: www.andysoil.com

This Space is Available

**FREE AD DESIGN WITH PURCHASE OF THIS SPACE.**  
- 800-477-4574 -

**The Catholic Cemeteries Association of the Archdiocese of Hartford, Inc.**

Advanced Planning of your Cemetery needs is a loving gift that relieves your family of a difficult decision in the midst of their grief. Whether a Traditional Grave, Mausoleum, or Cremation, let our caring team of Family Service Advisors help you choose your cemetery needs.

www.ccacem.org

<b>Calvary Cemetery</b> Waterbury 203-754-9105	<b>Mt Olivet Cemetery</b> Watertown 860-274-4641	<b>St Francis Cemetery</b> Torrington 860-482-4670
--	--	--

For your convenience we now sell Granite Flush Markers and Monuments at all our locations!

**VALUATION REALTY GROUP LLC**

**Dennis Jimenez, Broker/Owner**  
GRI / Notary Public

**HABLAMOS ESPANOL**

1036 Baldwin Street, Waterbury, CT 06706

Cell: 203-980-4151  
Office: 475-235-4762

dennisjimenez1024@hotmail.com

**UNITED AUTO SALES AND SERVICE INC**

OVER 65 YEARS  
219 Congress Avenue, Waterbury  
(203) 756-8851  
MONDAY-FRIDAY 8-6  
SATURDAY 8-1

**SUPPORT THE ADVERTISERS THAT SUPPORT OUR COMMUNITY**